

**Schuko**  
**VACOMAT**

Maßgeschneidert



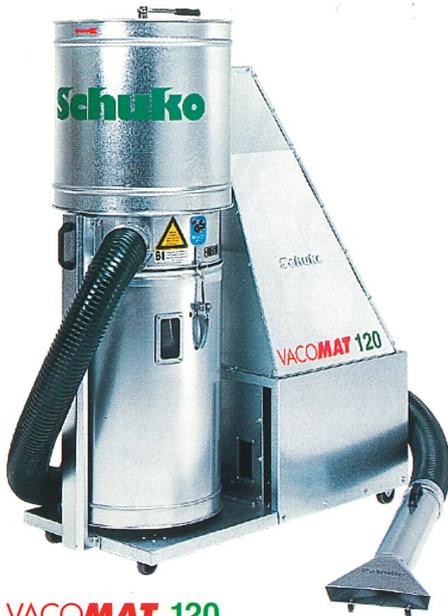
und bedarfsgerecht



entstauben!

**Schuko**  
absaugen · filtern · fördern · brikettieren · zerkleinern

# Mobilität für flexiblen Einsatz



VACOMAT 120



VACOMAT 140

Vacomat 120 und 140, mit geringstem Aufwand wirkungsvoll absaugen. Maschinenanschluß herstellen, Stecker einstecken und fertig. Diese schnell einsatzbereiten Entstauber sind, als Einzelabsaugung für wechselnden Einsatz, oder an von der Hauptabsaugung weit entfernten Maschinen, unentbehrlich. Sollen Maschinen abgesaugt werden, an denen gelegentlich Sondermaterialien und Kunststoffe, z.B. PVC verarbeitet werden, sind diese Geräte ideal. Das Spangut wird separat gesammelt, es verbleibt im Spänefangsack und kann staubarm entsorgt werden.

Für Reinigungsarbeiten bei grober Verschmutzung können die Geräte mit einem Reinigungsset zu einem wirksamen „Großstaubsauger“, dem auch grobe Späne nichts ausmachen, umfunktioniert werden. Der obere Befüllungsgrad der Sammeltonne ist über ein großes Fenster leicht erkennbar. Das Auswechseln der Spänefangsäcke ist schnell und einfach gemacht. Klemmverschluß der Sammeltonne lösen, Tonne vorziehen, gefüllten Spänefangsack entnehmen und gegen einen Neuen austauschen.

Ausstattungsmerkmale beider Geräte:

- Staubdichter Sammelbehälter
- Kontrolle der Füllhöhe durch Sichtfenster
- Filter umgeben mit einem Schutzmantel
- Patronenfilter Kategorie „G“, BIA geprüft
- Drucküberwachung des Volumenstromes



Die Prüfzeichen der Vacomaten:

Prüfzeichen H2, GS und B1 der Holz-BG, CE-Zeichen als Herstellererklärung zu der Übereinstimmung mit den Europa-Normen.



Vacomat 120 mit vorgezogener Spänesammeltonne

## Technische Daten

| VACOMAT | Art.-Nr. | Antriebsmotor<br>400 V, 50 Hz,<br>3 Phasen ~[kW] | Saugstutzen<br>ø [mm] | Nenn-<br>volumenstrom<br>[m³/h] | Mindest-<br>volumenstrom<br>[m³/h] | zugehöriger<br>Unterdruck*<br>[Pa] | Abmessungen<br>L x B x H<br>[mm] | Gewicht<br>[kg] | Schalldruck-<br>pegel<br>dB(A) |
|---------|----------|--|-----------------------|---------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|-----------------|--------------------------------|
| 120     | 611 200  | 2,2  | 120                   | 980                             | 813                                | 2.900                              | 1.200 x 560 x 1.670              | 130             | 77                             |
| 140     | 611 400  | 2,2  | 140                   | 1.480                           | 1.107                              | 2.850                              | 1.420 x 665 x 1.900              | 170             | 76                             |

\*gemessen an der Schnittstelle (Vacomat/Maschinenanschluß), mit 4m Flexschlauch

## Lieferumfang

Der Vacomat Typ 120 und 140 (mit mechanischer Handabreinigung) ist serienmäßig mit einem im Listenpreis enthaltenen und am Gerät direkt angebauten Schaltkasten ausgerüstet. Der Schaltkasten hat einen abschließbaren Ein-Ausschalter, einen eingebauten Motorschutzschalter und eine Druckmeßdose mit Signalleuchte zur Überwachung des Volumenstromes (Absaugleistung).

VACOMAT 120 VACOMAT 140

## Schaltschrank Typ 101 mit Zusatzsteuerungen für Vacomat (optional)

Art. Nr.: 886 000

autom. Ventilatoranlauf für Vacomat 120 oder 140, autom. Ventilatoranlauf bei eingeschalteter Bearbeitungsmaschine, der Ventilator wird verzögert abgeschaltet, wenn die Bearbeitungsmaschine ausgeschaltet ist. Es können bis zu 8 Bearbeitungsmaschinen für automatischen Ventilatorstart angeschlossen werden.

- Für jede Bearbeitungsmaschine ist eine Stromwandlerspule erforderlich (z.B. 4 Maschinen = 4 Spulen).

## Stromwandlerspule (optional)

Art. Nr.: 882 600

für Schukomaten, klimafest vergossen, mit Ringbandkern

# Extra hohe Absaugleistung und wahlweise Abreinigung



**VACOMAT 160**  
mit zwei Spänesammeltonnen

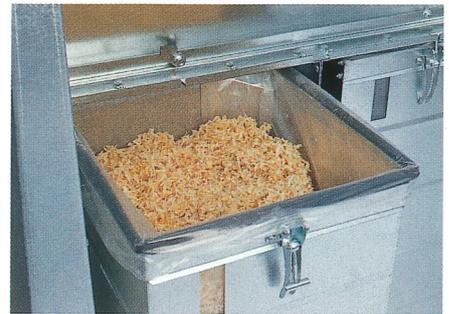


**VACOMAT 200**  
mit drei Spänesammeltonnen

Die fahrbaren Absauggeräte **Vacomat 160** und **Vacomat 200** verfügen über eine besonders hohe Absaugleistung. Die Produktionsrückstände (max. 0,5 m<sup>3</sup>) werden beim Vacomat 160 in zwei und beim Vacomat 200 in drei staubdichten Spänesammelbehältern aufgefangen. Die Filterabreinigung (Regeneration) erfolgt von Hand, alternativ auch pneumatisch/mechanisch. Für die Regenerationsmechanik ist der Anschluß an Druckluft erforderlich. Eingangsdruck ca. 8 bar, Arbeitsdruck 4 bar, Luftbedarf je Regenerationszyklus 40 l bei 4 bar.

Ausstattungsmerkmale beider Geräte:

- staubdichter Sammelbehälter
- großer Expansionsraum (Späneeinblasraum), dadurch geringe Materialbelastung für das Filtermedium
- Kontrolle der Füllhöhe durch Sichtfenster
- Filterschläuche aus antistatischem Polyester-Nadelfilz, besonders vorteilhaft bei hohem Staubanteil
- Drucküberwachung des Volumenstromes
- erweiterbar durch den Unterbau einer Brikettierpresse der Schuko-Baureihe „Compacto“



Spänesammeltonne mit eingelegtem Spänefangsack, Sichtfenster und Schnellverschluß. Die Absacktonnen sind ohne hinderliche Unterdruckschlauchleitungen über ein selbsttätiges Kupplungssystem automatisch mit dem Unterdrucksystem der Filteranlage verbunden.

## Technische Daten

| VACOMAT | Art.-Nr. | Antriebsmotor<br>400 V, 50 Hz,<br>3 Phasen ~[kW] | Saugstutzen<br>ø [mm] | Nenn-<br>volumenstrom<br>[m <sup>3</sup> /h] | Mindest-<br>volumenstrom<br>[m <sup>3</sup> /h] | zugehöriger<br>Unterdruck*<br>[Pa] | Abmessungen<br>L x B x H<br>[mm] | Gewicht<br>[kg] | Schalldruck-<br>pegel<br>dB(A) |
|---------|----------|--|-----------------------|--|---|------------------------------------|----------------------------------|-----------------|--------------------------------|
| 160 m   | 621 600  | 2,2  | 160                   | 1.900  | 1.447   | 2.270                              | 1.930 x 840 x 2.175              | 240             | 77                             |
| 160 p   | 621 610  | 2,2  | 160                   | 1.900  | 1.447   | 2.270                              | 1.930 x 840 x 2.175              | 240             | 77                             |
| 200 m   | 622 000  | 3,7  | 200                   | 2.750  | 2.260   | 2.320                              | 2.530 x 840 x 2.175              | 350             | 84                             |
| 200 p   | 622 010  | 3,7  | 200                   | 2.750  | 2.260   | 2.320                              | 2.530 x 840 x 2.175              | 350             | 84                             |

\*gemessen an der Schnittstelle (Vacomat/Maschinenanschluß), mit 4m Flexschlauch

# Vacomat 200 plus Compacto – die leistungsstarke Kombination für Absaugen und sofortiges Brikettieren

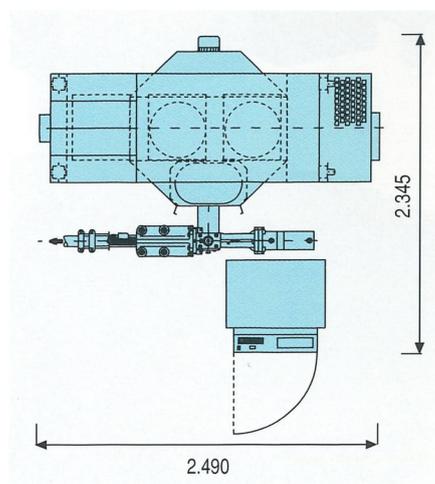


## Die Vorteile:

- kein zeitaufwendiges Entleeren der Spänefangsäcke
- der erhebliche Platzbedarf und die hohen Sicherheitsauflagen für die Spänelagerung entfallen
- dafür direktes Erzeugen von hochverdichteten Spänebriketts mit geringem Platzbedarf und hohem Heizwert
- optimale, sinnvolle Energieausnutzung durch umweltfreundliches Verheizen

## Das Ergebnis:

- statt aufwendiger und teurer Spänelagerung gesenkte Betriebs- und Heizkosten.



Noch mehr Wirtschaftlichkeit und Energieausnutzung, das bietet die Kombination aus Vacomat 200 und staubgeprüfter Brikettierpresse „Compacto“. Direkt unter den Vacomat 200 untergebaut, verarbeitet die Brikettierpresse Compacto abgesaugten Schleifstaub, Hobel- und Sägespäne sofort zu hochverdichteten Briketts. Damit bietet Schuko die praxiserprobte Lösung, die Platz und Kosten spart.

## Technische Daten

| Compacto | Art.-Nr. | Hydraulikmotor<br>400 V, 50 Hz, 3 Phasen ~[kW] | Gewicht<br>ca. (kg) | Brikettierleistung*<br>ca. (kg/h) |
|----------|----------|--|---------------------|-----------------------------------|
| 800      | 740 800  | 3,0  | 409                 | 25 –35                            |
| 1100     | 741 100  | 4,0  | 510                 | 60–75                             |
| 1600     | 741 600  | 7,5  | 550                 | 80–95                             |
| 1800     | 741 800  | 7,5  | 555                 | 90–105                            |
| 2100     | 742 100  | 11,0   | 810                 | 120–150                           |

\*abhängig von Materialart und Feuchtigkeit.



Der Vacomat Typ 160 und 200 (mit mechanischer Handabreinigung) ist serienmäßig mit einem im Listenpreis enthaltenen und am Gerät direkt angebauten Schaltkasten ausgerüstet. Der Schaltkasten hat einen abschließbaren Ein-Ausschalter, einen eingebauten Motorschutzschalter und eine Druckmeßdose mit Signalleuchte zur Überwachung des Volumenstromes (Absaugleistung).

Der Vacomat Typ 160 und 200 (mit pneumatisch/mechanischer Abreinigung) ist serienmäßig mit einem im Listenpreis enthaltenen und am Gerät direkt angebauten Schaltkasten ausgerüstet. Der Schaltkasten hat einen abschließbaren Ein-Ausschalter, einen eingebauten Motorschutzschalter und eine Druckmeßdose mit Signalleuchte zur Überwachung des Volumenstromes (Absaugleistung). Für die Filterabreinigung ist ein Pneumatikventil mit Handauslösung separat angebaut. Für die Regenerationsmechanik ist der Anschluß an Druckluft erforderlich. Eingangsdruck ca. 8 bar, Arbeitsdruck 4 bar, Luftbedarf je Regenerationszyklus 40 l bei 4 bar.

### Schaltschrank Typ 101, autom. Ventilatoranlauf (optional)

Art.-Nr.: 886 000

für Vacomat 160 oder 200, autom. Ventilatoranlauf bei eingeschalteter Bearbeitungsmaschine, der Ventilator wird verzögert abgeschaltet, wenn die Bearbeitungsmaschine ausgeschaltet ist. Es können bis zu 8 Bearbeitungsmaschinen für automatischen Ventilatorstart angeschlossen werden.

■ Für jede Bearbeitungsmaschine ist eine Stromwandlerspule erforderlich (z.B. 4 Maschinen = 4 Spulen).

### Schaltschrank Typ 102, autom. Ventilatoranlauf und Schiebersteuerung (optional)

Art.-Nr.: 886 100

für Vacomat 160 oder 200, autom. Ventilatoranlauf bei eingeschalteter Bearbeitungsmaschine, der Ventilator wird verzögert abgeschaltet, wenn die Bearbeitungsmaschine ausgeschaltet ist. Es können bis zu 6 Bearbeitungsmaschinen für automatischen Ventilatorstart angeschlossen werden. Sind pneumatisch oder elektrisch betätigte Absperrschieber im Absaugsystem der Bearbeitungsmaschinen vorhanden und angeschlossen, werden diese ebenfalls automatisch geöffnet, bzw. geschlossen.

■ Für jede Bearbeitungsmaschine und deren automatischen Absperrschieber ist eine Stromwandlerspule erforderlich (z.B. 4 Maschinen mit autom. Schieber = 4 Spulen).

### Schaltschrank Typ 103, autom. Ventilatoranlauf, Schiebersteuerung und automatische Filterregeneration (optional)

Art.-Nr.: 886 200

für Vacomat 160 oder 200, mit mechanisch/pneumatischer Abreinigung, autom. Ventilatoranlauf bei eingeschalteter Bearbeitungsmaschine, der Ventilator wird verzögert abgeschaltet, wenn die Bearbeitungsmaschine ausgeschaltet ist. Der Abreinigungszyklus der mechanisch/pneumatischen Filterregeneration wird nach Maschinenstillstand automatisch ausgelöst. Es können bis zu 6 Bearbeitungsmaschinen für automatischen Ventilatorstart angeschlossen werden. Sind pneumatisch oder elektrisch betätigte Absperrschieber im Absaugsystem der Bearbeitungsmaschinen vorhanden und angeschlossen, werden diese ebenfalls automatisch geöffnet, bzw. geschlossen.

■ Für jede Bearbeitungsmaschine und deren automatischen Absperrschieber ist eine Stromwandlerspule erforderlich (z.B. 4 Maschinen mit autom. Schieber = 4 Spulen).

■ Die nachträgliche Ausrüstung eines Vacomat 160 oder 200 mit handbetätigter pneumatisch/mechanischer Abreinigung erfordert den Austausch des pneumatischen Handventils gegen ein elektrisch betätigtes Ventil.

### Schaltschrank Typ 104, autom. Ventilatoranlauf und automatische Filterregeneration (optional)

Art.-Nr.: 886 300

für Vacomat 160 oder 200, mit pneumatisch/mechanischer Abreinigung, autom. Ventilatoranlauf bei eingeschalteter Bearbeitungsmaschine, der Ventilator wird verzögert abgeschaltet, wenn die Bearbeitungsmaschine ausgeschaltet ist. Der Abreinigungszyklus der pneumatisch/mechanischen Filterregeneration wird nach Maschinenstillstand automatisch ausgelöst. Es können bis zu 8 Bearbeitungsmaschinen für automatischen Ventilatorstart angeschlossen werden.

■ Für jede Bearbeitungsmaschine ist eine Stromwandlerspule erforderlich (z.B. 4 Maschinen = 4 Spulen).

■ Die nachträgliche Ausrüstung eines Vacomat 160 oder 200 mit handbetätigter pneumatisch/mechanischer Abreinigung erfordert den Austausch des pneumatischen Handventils gegen ein elektrisch betätigtes Ventil.

### Erweiterung der Schalt Schränke Typ 102 und 103 (optional)

Art.-Nr.: 886 210

für Vacomat 160 oder 200, Ergänzung zum Schaltschrank Typ 103, Erweiterung von 6 auf 12 angeschlossene Bearbeitungsmaschinen und Absperrschieber

### Stromwandlerspule (optional)

Art.-Nr.: 882 600

für Schukomaten, klimafest vergossen, mit Ringbandkern

Die elektrische Verdrahtung zwischen Schaltschrank und Absperrschieber sowie der evtl. erforderliche Druckluftanschluß hat bauseitig zu erfolgen.

# Maßgeschneidert und bedarfsgerecht entstauben.

Variable Komponentenzusammenstellung:

■ Exakt nach betriebsinternen Anforderungen. Die Baureihe VACOMAT-SN ermöglicht die individuelle Anpassung von Absaugleistung und Filterfläche im Rahmen einer geprüften Systembauweise. Ventilatorleistung, Filterfläche und das kontinuierliche Entsorgungssystem werden den jeweiligen Anforderungen entsprechend ausgewählt. Das eingetragene Staubspänegemisch kann abgesackt, verpreßt oder in Container gefüllt werden. Bei geänderten Aufgabenstellungen wird das gewählte Absaugsystem nachträglich an den neuen Bedarf angepaßt. Der weitere Ausbau des Entstaubers zu einer größeren Filteranlage für Außenaufstellung ist ebenfalls möglich.

Einwandfreies Absaugen von Stäuben und Spänen nach den Vorschriften der Holz-BG, mit geprüften Entstaubern, Reststaubgehaltstufe 2. Der Reststaubgehalt in der gefilterten Luft von  $0,2 \text{ mg/m}^3$  (Meßergebnis  $< 0,1 \text{ mg/m}^3$ ) wird sicher eingehalten.

Individuelle Entsorgung, präzise anpaßbar:

- Unterbau für Absackung über 2 fahrbare Sammeltonnen mit eingelegten Spänefangsäcken
- Unterbau mit Austragungsschnecke und Rührwerk, für den Anschluß einer Brikettierpresse
- Unterbau mit Austragungsschnecke und Rührwerk, für den Anschluß einer Schneckenaustragung mit Absackstation
- Unterbau mit Austragungsschnecke und Rührwerk, für den Anschluß einer Schneckenaustragung für Containerbefüllung

Das besondere am Vacomat-SN:

- individuelle und leistungsbezogene Auswahl der Entstauberkomponenten in Bezug auf Ventilatorleistung, Filterfläche und erforderliche Raumhöhe.

Der Schuko Einblas-Expansionskasten, mit Rückstauklappe und zusätzlicher Schalldämmung, sorgt für beruhigten und filterschonenden Materialeintritt in den Entstauber. Die Schalldämmung trägt zur weiteren Dämpfung von Körperschall bei.

Eine Volumenstromüberwachung, elektro/pneumatisch, prüft die Einhaltung der Mindestluftgeschwindigkeit im Absaugstutzen der Maschinen.

Auf einem gesonderten Tableau ist der Pneumatikanschluß mit Wasserabscheider, Druckminderer und Manometer für die pneumatisch/mechanische Filterregeneration übersichtlich untergebracht.

Expansionsraum zum Anschluß vielseitiger Staub- und Späneentsorgungsmöglichkeiten wie z.B. Spänesammeltonnen, Containerbeschickung, Transportventilator, Brikettierpresse usw.



Schalldämmte Ventilatoren sorgen für „Ruhe“ im Betrieb, mit 70 bzw. 72 dB(A) sind sie extrem leise. 3 Leistungsklassen mit 4, 5,5 und 7,5 kW Antriebsleistung sind lieferbar.

Im Filterraum garantieren antistatische Filtermedien, BIA-geprüft, außen beaufschlagt, mit Stützkörben, optimale Staubabscheidung. Filterflächen, angepaßt an die Ventilatorleistung, sind bis  $45 \text{ m}^2$  lieferbar.

Großflächig und unterdruckfest schließt die Revisionstür den Expansionsraum des Entstaubers. Im Falle eines Falles ist der Zugang zum Innenraum problemlos möglich.

Die elektrische Steuerung ist in der Schutzart IP 54 nach VDE und CEE ausgeführt. Der Ventilatorenstart kann über Wandlerpulsen automatisch erfolgen, ebenso die Filterregeneration. Optionen sind, die Ansteuerung von Energiesparschiebern und des Austragesystems zur Staub- und Späneentsorgung.

## VACOMAT SN

mit der Anschlußmöglichkeit einer Brikettierpresse oder einer Schneckenaustragung zur Befüllung von Spänefangsäcken oder eines Containers.



Vacomat-SN mit Schneckenaustragung und untergebauten Spänesammeltonnen.



Vacomat-SN mit Schneckenaustragung zur Befüllung von Spänefangsäcken.



Vacomat-SN mit einer Brikettierpresse der Schuko Baureihe „Compacto“



Vacomat-SN mit Containerbeschickung

## Unterbau für Vacomat-SN, mit 2 Absacktonnen

Artikel Nr. 635 300

Der Entsorgungsunterbau, mit 2 Spänesammeltonnen mit eingelegten Spänesammelsäcken ist in stabiler, selbsttragender Stahlbauweise ausgeführt.

Die Absacktonnen sind ohne hinderliche Unterdruck-Schlauchleitungen, über ein selbsttätiges Kuppelungssystem, automatisch mit dem Unterdrucksystem der Filteranlage verbunden. Die Stahlbauteile und die Verkleidung sind aus feuer- oder sendzimirverzinktem Profilstahl bzw. Stahlblech hergestellt. Der Späneeinblas- und Expansionsraum ist so ausgeführt, daß das Späne-, Staubluftgemisch gut expandieren kann und die Belastung des Filtermediums gering ist. Diese von Schuko seit 3 Jahrzehnten mit Erfolg eingesetzte Technik ist eine Garantie für geringe Strömungswiderstände und hohe Standzeiten der eingesetzten Filter. Der Rohluftraum (Einblasraum) hat auf der Stirnseite serienmäßig eine Öffnung 480 x 480 mm für den Anschluß eines Einblaskastens mit entsprechender Rückstauklappe.

Gewicht 178 kg

## Unterbau mit einer Schneckenaustragung für den Anschluß einer Schrägrohraustragung mit zwischengeschalteter Zellenradschleuse, zur Befüllung von Spänefangsäcken

Artikel Nr. 635100

Der Entsorgungsunterbau für den Anschluß einer Schrägrohraustragung mit einer Absackstation zur Befüllung eines Spänesammelsackes mit 600 mm Ø ist in stabiler, selbsttragender Stahlbauweise ausgeführt. Die Stahlbauteile und die Verkleidung sind aus feuer- oder sendzimirverzinktem Profilstahl bzw. Stahlblech hergestellt. Der Späneeinblas- und Expansionsraum ist so ausgeführt, daß das Späne-, Staubluftgemisch gut expandieren kann und die Belastung des Filtermediums gering ist.

Diese von Schuko seit 3 Jahrzehnten mit Erfolg eingesetzte Technik ist eine Garantie für geringe Strömungswiderstände und hohe Standzeiten der eingesetzten Filter. Die Späneaustragung aus dem Expansionsraum erfolgt kontinuierlich über eine Förderschnecke. Ein Rührwerk verhindert wirksam Brückenbildungen über der Schnecke. Die Förderschnecke läuft in einem Schrägrohr, dem eine Absackeinrichtung nachgeschaltet ist. Der Füllstand des Spänesammelsackes wird durch einen eingebauten Füllstandsmelder/Drehflügelsonde (Achtung, Mehrpreis) überwacht. Wird der max. Füllstand des Spänesammelsackes erreicht, schaltet der Füllstandsmelder die Austragung ab und löst ein optisches Signal aus. Über dem Spänesammelsack ist eine Schutz- und Abdeckhaube angebracht. Der Stutzen der Sammelsackbefestigung ist mit einem ex-geschütztem Sicherheitsschalter ausgerüstet. Sobald der Spannring für den Spänesammelsack abgenommen wird, bzw. nicht vorhanden ist, ist die Austrageschnecke elektrisch allpolig abgeschaltet.

Der Rohluftraum (Einblasraum) hat auf der Stirnseite serienmäßig eine Öffnung 750 x 250 mm für den Anschluß eines Einblaskastens mit entsprechender Rückstauklappe.

Schneckenaustragung mit Rührwerk: Getriebemotor 0,55 kW, 1,55 Ampere, 10 U/min, 400 Volt, 50 Hz

Gewicht 268,5 kg

## Unterbau für Vacomat-SN mit Austragungsschnecke, für den Anschluß einer Brikettierpresse

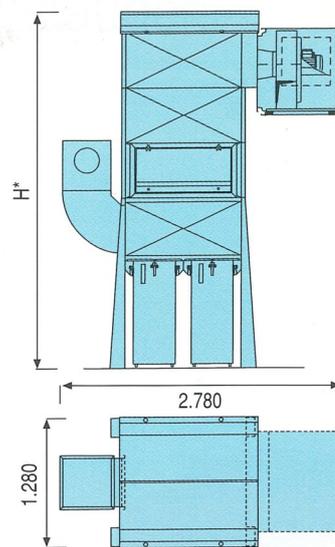
Artikel Nr. 635000

Der Entsorgungsunterbau für den Anschluß einer Brikettierpresse der Baureihe Compacto ist in einer stabilen, selbsttragenden Stahlbauweise ausgeführt. Die Stahlbauteile und Verkleidung sind aus feuer- oder sendzimirverzinktem Profilstahl bzw. Stahlblech hergestellt. Der Späneeinblas- und Expansionsraum ist so ausgeführt, daß das Späne-, Staubluftgemisch gut expandieren kann und die Belastung des Filtermediums gering ist. Diese von Schuko seit 3 Jahrzehnten mit Erfolg eingesetzte Technik ist eine Garantie für geringe Strömungswiderstände und hohe Standzeiten der eingesetzten Filter. Die Späneaustragung aus dem Expansionsraum erfolgt kontinuierlich über eine Förderschnecke.

Ein Rührwerk verhindert wirksam Brückenbildungen über der Schnecke. Das Austragungsintervall wird von der vorzusetzenden Schuko-Brikettierpresse gesteuert. Der Rohluftraum (Einblasraum) hat auf der Stirnseite serienmäßig eine Öffnung 750 x 250 mm für den Anschluß eines Einblaskastens mit entsprechender Rückstauklappe.

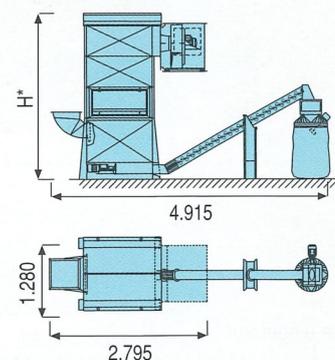
Schneckenaustragung mit Rührwerk: Getriebemotor 0,75 kW, 1,92 Ampere, 25 U/min, 400 Volt, 50 Hz

Gewicht 150 kg



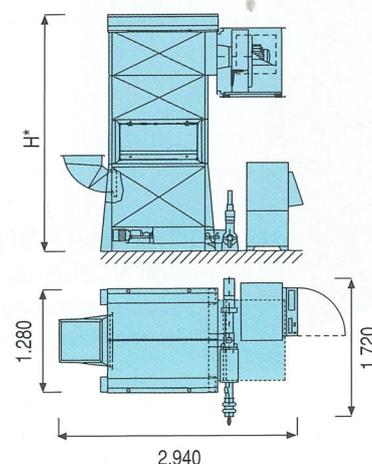
- \*bei Schlauchlänge 1.000 mm = 3.010 mm
- \*bei Schlauchlänge 1.500 mm = 3.560 mm
- \*bei Schlauchlänge 2.000 mm = 4.110 mm
- \*bei Schlauchlänge 2.500 mm = 4.660 mm

Vacomat-SN mit 2 Absacktonnen



- \*bei Schlauchlänge 1.000 mm = 2.410 mm
- \*bei Schlauchlänge 1.500 mm = 2.960 mm
- \*bei Schlauchlänge 2.000 mm = 3.510 mm
- \*bei Schlauchlänge 2.500 mm = 4.060 mm

Vacomat-SN mit Schneckenaustragung



- \*bei Schlauchlänge 1.000 mm = 2.410 mm
- \*bei Schlauchlänge 1.500 mm = 2.960 mm
- \*bei Schlauchlänge 2.000 mm = 3.510 mm
- \*bei Schlauchlänge 2.500 mm = 4.060 mm

Vacomat-SN mit Brikettierpresse

## Unterbau mit einer Schneckenaustragung für den Anschluß einer Schrägrohraustragung mit zwischengeschalteter Zellenradschleuse zur Befüllung eines Spänecontainers.

Artikel Nr. 635200

Der Entsorgungsunterbau für den Anschluß einer Schrägrohraustragung mit einem Anschlußstück an einen Container ist in einer stabilen, selbsttragenden Stahlbauweise ausgeführt. Die Stahlbauteile und die Verkleidung sind aus feuer- oder sendzimirverzinktem Profilstahl bzw. Stahlblech hergestellt. Der Späneeinblas- und Expansionsraum ist so ausgeführt, daß das Späne-, Staubluftgemisch gut expandieren kann und die Belastung des Filtermediums gering ist. Diese von Schuko seit 3 Jahrzehnten mit Erfolg eingesetzte Technik ist eine Garantie für geringe Strömungswiderstände und hohe Standzeiten der eingesetzten Filter. Die Späneaustragung aus dem Expansionsraum erfolgt kontinuierlich über ein Förderschnecke. Ein Rührwerk verhindert wirksam Brückenbildungen über der Schnecke. Die Förderschnecke läuft in einem Schrägrohr, dem ein Containeranschluß nachgeschaltet ist. Der Füllstand des Containers wird durch einen eingebauten kapazitiven Füllstandsmelder (Achtung, Mehrpreis) überwacht. Wird der max. Füllstand des Containers erreicht, schaltet der Füllstandsmelder die Austragung ab und löst ein optisches Signal aus. Der Rohluftraum (Einblasraum) hat auf der Stirnseite serienmäßig eine Öffnung 750 x 250 mm für den Anschluß eines Einblaskastens mit entsprechender Rückstauklappe.

Schneckenaustragung mit Rührwerk, Schrägrohr und Containeranschluß:  
Getriebemotor 0,55 kW, 1,55 Ampere, 10 U/min, 400 Volt, 50 Hz

Gewicht 278 kg

### Zellenradschleuse

Artikel Nr.636000

Die Zellenradschleuse wird dem Schrägrohr nachgeschaltet, um einen Unterdruckverlust im Absaugsystem (Einsaugen von Falschluff) zu vermeiden. Bei dichtschießenden Entsorgungseinrichtungen, wie z.B. Containern, kann ggf. auf die Zellenradschleuse verzichtet werden. In jedem Fall ist dann eine Rücksprache mit Schuko erforderlich.

Zellenradschleuse Typ 3520:

0,18 kW, 0,66 Ampere, 10 1/min, 230/400 Volt, 50 Hz, L x B (Eintrittsöffnung) x H 350 x 200 x 265

Gewicht 36 kg

### Füllstandsmelder (Drehflügelsonde)

Artikel Nr. 636700

230 Volt, 50 Hz, Schutzart IP 54

### Kapazitivgeber KB 0025 als Füllmelder

Artikel Nr. 636600

Dieser Geber wird bei Verwendung einer Zellenradschleuse Typ 3520 als Füllmelder in den unteren Anschlußflansch einer Segeltuch-Anschlußmanschette bei Container- oder Behälterbefüllung eingesetzt.

Schaltabstand (je nach Einstellung): 4–20 mm, Allspannung, AC/DC 20 bis 250 Volt, 45–65 Hz, Schutzart IP 65

### Spänecontainer Typ SC 3 für Vacomat SN\*

Artikel Nr. 636400

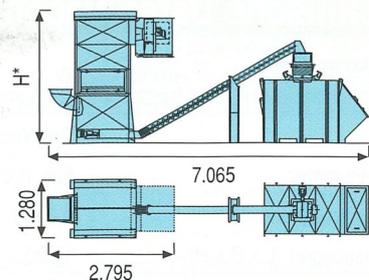
für den Unterbau unter die Schneckenaustragung, aus verzinktem Stahlblech, mit Kranösen und Unterfahrmöglichkeit für einen Hubwagen oder Gabelstapler. Befüllungsöffnung Ø 380 mm, Entleerung durch verschließbaren Frontdeckel auf der Stirnseite des Containers.

L x B x H 2310 x 1200 x 1400 mm, Leervolumen 3 m<sup>3</sup>, Frontdeckel 1075 x 840 mm

Gewicht 210 kg

\*Erfahrungsgemäß ist das Brand- und Explosionsrisiko bei Lagerräumen bis 5 m<sup>3</sup> Sammelvolumen gering. Deshalb kann in Silos oder ähnlichen Räumen mit einem Leervolumen von höchstens 5 m<sup>3</sup> auf Explosionsdruckentlastung und Löscheinrichtungen verzichtet werden. Es genügen Maßnahmen des vorbeugenden Brand- und Explosionsschutzes (z.B. Vermeiden von Zündquellen, Staubreduzierung). (Auszug aus ZH 1/728, November 1996, Holz-BG)

Maßnahmen des vorbeugenden Brand- und Explosionsschutzes (z.B. Vermeiden von Zündquellen, Staubreduzierung) sind bauseitig zu treffen.



\*bei Schlauchlänge 1.000 mm = 2.410 mm

\*bei Schlauchlänge 1.500 mm = 2.960 mm

\*bei Schlauchlänge 2.000 mm = 3.510 mm

\*bei Schlauchlänge 2.500 mm = 4.060 mm

Vacomat-SN mit Schneckenaustragung und Containerbefüllung



Schuko Spänecontainer Typ SC 3

## Technische Daten Vacomat-SN, Absaugstutzen 250 mm Ø, Netzspannung 3 Ph. 400 Volt, 50 Hz

### Ventilatoreinheit

Für unterschiedliche Leistungsbereiche (Volumenstrom und Pressung) stehen Unterdruck-Absaugventilatoren der Baureihe VacoVent zur Verfügung.

|                             | Typ VacoVent 400           | Typ VacoVent 550           | VacoVent 750               |
|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Artikelnummer               | 826 100                    | 826 200                    | 826 300                    |
| Leistungsaufnahme           | 4,0 kW                     | 5,5 kW                     | 7,5 kW                     |
| Abmessungen (L x B x H)     | 1.080 x 820 x 860 mm       | 1.080 x 820 x 860 mm       | 1.080 x 820 x 860 mm       |
| Schalldruckpegel            | < 70 dB(A)                 | < 70 dB(A)                 | 72 dB(A)                   |
| Nennvolumenstrom            | 4.710 m³/h                 | 5.100 m³/h                 | 5.800 m³/h                 |
| zugehöriger Unterdruck      | 1.030 Pa                   | 1.180 Pa                   | 1.530 Pa                   |
| Mindestvolumenstrom (20m/s) | 3.533 m³/h                 | 3.533 m³/h                 | 3.533 m³/h                 |
| zugehöriger Unterdruck      | 1.894 Pa                   | 2.200 Pa                   | 3.090 Pa                   |
| Gewicht                     | 141 kg (mit Rückluftbogen) | 150 kg (mit Rückluftbogen) | 154 kg (mit Rückluftbogen) |

### Filtereinheit

Für die Filtration und Abscheidung des angesaugten Späne- Staubluftgemisches sind 4 verschiedene Größen der Filteraufbaueinheit Vacomat-SN lieferbar.

|                           | Typ Vacomat-SN 10/18      | Typ Vacomat-SN 15/27      | Typ Vacomat-SN 20/36      | Typ Vacomat-SN 25/45      |
|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Artikelnummer             | 631 510                   | 631 600                   | 632 100                   | 632 600                   |
| Filterfläche              | 18 m²                     | 27 m²                     | 36 m²                     | 45 m²                     |
| Filterschlauchlänge       | 1,0 m                     | 1,5 m                     | 2,0 m                     | 2,5 m                     |
| L x B x H                 | 1.240 x 1.280 x 1.310 mm  | 1.240 x 1.280 x 1.860 mm  | 1.240 x 1.280 x 2.410 mm  | 1.240 x 1.280 x 2.960 mm  |
| Filterregeneration        | pneum./mechanisch         | pneum./mechanisch         | pneum./mechanisch         | pneum./mechanisch         |
| Druckluftbedarf je Zyklus | Pmax 10 bar, 40 l / 4 bar | Pmax 10 bar, 40 l / 4 bar | Pmax 10 bar, 40 l / 4 bar | Pmax 10 bar, 40 l / 4 bar |
| Gewicht                   | 325 kg                    | 350 kg                    | 375 kg                    | 400 kg                    |

Der Vacomat-SN entspricht der Bauart B1, „zündquellenfreie Bauart.“

### Lieferumfang der Ventilatoreinheit

**VACOMAT SN**

Radialventilator mit geschlossenem Laufrad, speziell für den reinluftseitigen Einsatz im Unterdruckbereich. Der Ventilator ist in ein zusätzliches, sendzimirverzinktes Schallschutzgehäuse eingebaut. Die Saugseite wird ohne Druckverlust und weitere Anschlußbauteile direkt an den Vacomat-SN angeflanscht. Die Reinluftseite ist an der Rückluftöffnung mit einem Kanalbogen 45° und einem Schutzgitter ausgerüstet. Es kann auch der weitere Anschluß von Kanalbauteilen für Abluftbetrieb vorgenommen werden. Der Anschluß auf der Reinluftseite beträgt 480 x 480 mm und ist serienmäßig links oder rechts möglich. Die Anschlußöffnung im Ventilatorgehäuse ist auf der gegenüberliegenden Seite des Rückluftstutzens mit einem Blinddeckel versehen.

### Lieferumfang der Filtereinheit

**VACOMAT SN**

Komplett verkleidete Entstauber-Aufbaueinheit in selbsttragender Bauweise, aus sendzimirverzinktem Stahlblech, mit einer Revisionstür 480 x 1000 mm im Rohluftraum. Filterschläuche aus Polyester-Nadelfilz, mit Stützkörben ausgerüstet, außen beaufschlagt, BIA geprüft, antistatisch, Kategorie „G“. Die Überwachung des einstellbaren Mindestvolumenstromes erfolgt über eine Druckdose mit angeschlossener Kontrolleuchte. Der Reinluftstrom befindet sich über den Filterschläuchen, hier wird ein Unterdruckventilator der Baureihe VacoVent angeschlossen. Die Filterregeneration, im Lieferumfang enthalten, erfolgt diskontinuierlich durch eine pneumatisch/mechanische Rüttlung, d.h., in den Arbeitspausen (Frühstück, Mittagspause, Betriebsschluß) wird der Ventilator abgeschaltet und das Filtermedium regeneriert (abgereinigt). Für die Regenerationsmechanik ist der Anschluß an Druckluft erforderlich. Eingangsdruck: ca. 8 bar, Arbeitsdruck: 4 bar, Luftbedarf je Regenerationszyklus (15 Sekunden): 40 l bei 4 bar.

Der Vacomat-SN ist serienmäßig mit einem im Listenpreis enthaltenen und am Gerät direkt angebauten offenen Tableau mit einer einstellbaren Druckmeßdose mit Signalleuchte zur Überwachung des Volumenstromes (Absaugleistung), einem Manometer, einem Wasserabscheider für die Druckluft und einer Steuerung für die pneumatisch/mechanische Filterregeneration ausgerüstet. Die Auslösung der Filterregeneration erfolgt über einen Handtaster. Der Handtaster ist jeweils in den nachstehenden Schaltschränken für die Ventilatorensteuerung eingebaut.

*Achtung! Je nach Typ des Vacomat-SN, seiner Ventilatorleistung und seiner elektrisch betriebenen Ausrüstung, muß zusätzlich einer der nachstehend beschriebenen Schaltschränke bestellt werden.*

Die Lieferung kann aus Transportgründen so erfolgen, daß die elektrische Verdrahtung innerhalb des Systems des Vacomat-SN (Schaltschrank-Ventilator-Zellenradschleuse-Endschalter) bauseitig zu erfolgen hat.

### Standard-Grundschrankschrank Typ V 11 - Direktanlauf

Art.-Nr.: 887 100

für Vacomat-SN mit Ventilator **VacoVent 400, 4,0 kW**  
mit pneumatisch/mechanischer Filterregeneration und Entsorgungseinheit mit 2 fahrbaren Spänesammeltonnen, Ventilator „EIN/AUS“ über Handtaster

**Lieferumfang:** Montage-Grundplatte mit Elektro-Schaltschrank.

Der Schaltschrank ist in sich komplett verdrahtet, mit einer Klemmleiste für den Anschluß des VacoVent. Der Schaltschrank hat einen abschließbaren Hauptschalter, eine Betriebsmeldeleuchte für den Ventilator sowie eine Betriebsmeldeleuchte für die Filterregeneration.

Auf der Montage-Grundplatte befindet sich auch die einstellbare Volumenstromüberwachung mit einer Signalleuchte, die eine Unterschreitung des Volumenstromes anzeigt. Das Zuleitungskabel zum Schaltschrank ist 5 m lang und hat einen CEE-Eurostecker mit Phasenwender.

**Steuerfunktion:** Der Ventilator wird von Hand (vor Beginn des Zerspannungsvorganges) eingeschaltet. Die Volumenstromüberwachung des Vacomat-SN wird auf den zum abgesaugten Anschlußquerschnitt gehörenden Unterdruck [Pascal] eingestellt. Nach Ende des Bearbeitungsvorganges ist zuerst die Bearbeitungsmaschine abzuschalten und dann der Vacomat-SN. Nach einer Verzögerung von 1 Minute startet die pneumatisch/mechanische Filterregeneration für die Dauer von ca. 20 Sekunden.

### Standard-Grundschrankschrank Typ V 12, Stern-Dreieck-Anlauf

Art.-Nr.: 887 200

für Vacomat-SN mit Ventilator **VacoVent 550, 5,5 kW**  
Lieferumfang und Steuerfunktion wie vorstehend

### Standard-Grundschrankschrank Typ V 13, Stern-Dreieck-Anlauf

Art.-Nr.: 887 300

für Vacomat-SN mit Ventilator **VacoVent 750, 7,5 kW**  
Lieferumfang und Steuerfunktion wie vorstehend

### Automatik-Schaltschrank Typ V 21 - Direktanlauf

Art.-Nr.: 887 400

für Vacomat-SN mit Ventilator **VacoVent 400, 4,0 kW**  
mit pneumatisch/mechanischer Filterregeneration und Entsorgungseinheit mit 2 fahrbaren Spänesammeltonnen.  
Ein- und Ausschaltung des Vacomat-SN gekoppelt mit der Bearbeitungsmaschine über Schukomat.

**Lieferumfang:** Montage-Grundplatte mit Elektro-Schaltschrank.

Der Schaltschrank ist in sich komplett verdrahtet, mit einer Klemmleiste für den Anschluß des VacoVent. Der Schaltschrank hat einen abschließbaren Hauptschalter, eine Betriebsmeldeleuchte für den Ventilator sowie eine Betriebsmeldeleuchte für die Filterregeneration.

Im Schaltschrank befindet sich eine zusätzliche Klemmleiste für den Anschluß von max. 6 Bearbeitungsmaschinen. Die Ein- und Ausschaltung des Vacomat erfolgt über einen Schukomat. Die Wandlerwindungen für die einzelnen Maschinenanschlüsse zählen nicht zum Lieferumfang und sind separat zu bestellen.

Auf der Montage-Grundplatte ist auch die einstellbare Volumenstromüberwachung mit einer Signalleuchte, die eine Unterschreitung des Volumenstromes anzeigt, aufgebaut. Das Zuleitungskabel zum Schaltschrank ist 5 m lang und hat einen CEE-Eurostecker mit Phasenwender.

Von den Bearbeitungsmaschinen (max. 6 Anschlüsse) wird, nach erfolgter Verdrahtung, der Ventilator automatisch mit dem Anlauf der Bearbeitungsmaschine eingeschaltet. Bei Stillstand der Bearbeitungsmaschine wird auch der Ventilator ausgeschaltet. Nach Ende des Bearbeitungsvorganges und Stillstand des Vacomat-SN startet nach einer Verzögerung von 1 Minute die pneumatisch/mechanische Filterregeneration für die Dauer von ca. 20 Sekunden. Die Volumenstromüberwachung ist auf den abzusaugenden Anschlußquerschnitt einzustellen.

### Automatik-Schaltschrank Typ V 22 - Stern-/Dreieckanlauf

Art.-Nr.: 887 500

für Vacomat-SN mit Ventilator **VacoVent 550, 5,5 kW**  
Lieferumfang und Steuerfunktion wie vorstehend

### Automatik-Schaltschrank Typ V 23 - Stern-/Dreieckanlauf

Art.-Nr.: 887 600

für Vacomat-SN mit Ventilator **VacoVent 750, 7,5 kW**  
Lieferumfang und Steuerfunktion wie vorstehend

## Automatik-Schaltschrank Typ V 21-1

Art.-Nr.: 887 410

für Vacomat-SN mit Ventilator **VacoVent 400, 4,0 kW**

mit pneumatisch/mechanischer Filterregeneration und Entsorgungseinheit mit Rührwerk und Schneckenaustragung 1,5 kW, 3,7 Ampere, 28 U/min, 400 Volt, 50 Hertz, zum Anschluß einer Brikettierpresse „Compacto“.

**Lieferumfang:** Montage-Grundplatte mit Elektro-Schaltschrank.

Der Schaltschrank ist in sich komplett verdrahtet, mit einer Klemmleiste für den Anschluß des VacoVent und für den Anschluß von max. 6 Bearbeitungsmaschinen. Die Wandlerpulen für die einzelnen Maschinenanschlüsse zählen nicht zum Lieferumfang und müssen separat bestellt werden. Der Schaltschrank hat einen abschließbaren Hauptschalter, einen Wahlschalter für Hand- oder Automatikbetrieb des Vacomat-SN, eine Betriebsmeldeleuchte für den Ventilator sowie eine Betriebsmeldeleuchte für die Filterregeneration. Der Getriebemotor für die Austragung hat ein Anschlußkabel mit CEE-Stecker zum Anschluß an den Schaltschrank einer Brikettierpresse.

Auf der Montage-Grundplatte befindet sich auch die einstellbare Volumenstromüberwachung mit einer Signalleuchte, die eine Unterschreitung des Volumenstromes anzeigt.

**Steuerfunktion:** Von den Bearbeitungsmaschinen (max. 6 Anschlüsse) wird, nach erfolgter Verdrahtung, der Ventilator automatisch mit dem Anlauf der Bearbeitungsmaschine eingeschaltet. Bei Stillstand der Bearbeitungsmaschine wird auch der Ventilator ausgeschaltet. Nach Ende des Bearbeitungsvorganges und Stillstand des Vacomat-SN startet nach einer Verzögerung von 1 Minute die pneumatisch/mechanische Filterregeneration für die Dauer von ca. 20 Sekunden.

Die Volumenstromüberwachung ist auf den abzusaugenden Anschlußquerschnitt einzustellen.

Der Anlauf der Schneckenaustragung, mit dem Rührwerk zur Pressenbeschickung, erfolgt über die automatische Pressen-Anlaufsteuerung (mit der Brikettierpresse zu bestellen). Diese Steuerung schaltet den Pressenanlauf in Abhängigkeit von der Ventilatorlaufzeit. So wird ein unnötiger Pressenstart, bei nicht ausreichendem Füllstand im Sammelbehälter ausgeschlossen. Die Brikettierpresse hat einen eigenen Schaltschrank und wird separat elektrisch angeschlossen. Am Pressenschaltschrank ist der Anschluß (Steckdose) für die Späneaustragung.

## Automatik-Schaltschrank Typ V 22-2

Art.-Nr.: 887 510

für Vacomat-SN mit Ventilator **VacoVent 550, 5,5 kW**

Lieferumfang und Steuerfunktion wie vorstehend

## Automatik-Schaltschrank Typ V 23-3

Art.-Nr.: 887 610

für Vacomat-SN mit Ventilator **VacoVent 750, 7,5 kW**

Lieferumfang und Steuerfunktion wie vorstehend

## Automatik-Schaltschrank Typ V 31 - Direktanlauf

Art.-Nr.: 888 000

für Vacomat-SN mit Ventilator **VacoVent 400, 4,0 kW**

mit pneumatisch/mechanischer Filterregeneration und Entsorgungseinheit mit Rührwerk und Schneckenaustragung 0,55 kW, 1,55 Ampere, 400 Volt, 50 Hertz, 11 U/min, zum Anschluß einer Absackstation oder Containerbeschickung mit einer Zellenradschleuse 0,18 kW, 0,66 Ampere, 10 1/min 230/400 Volt, 50 Hertz, einem Füllstandsmelder (Drehflügelsonde) mit Signalleuchte oder einem Kapazitivgeber KB00 25 als Füllstandsmelder.

**Lieferumfang:** Montage-Grundplatte mit Elektro-Schaltschrank.

Der Schaltschrank ist in sich komplett verdrahtet, mit einer Klemmleiste für den Anschluß des VacoVent und für den Anschluß von max. 6 Bearbeitungsmaschinen. Die Wandlerpulen für die einzelnen Maschinenanschlüsse zählen nicht zum Lieferumfang und müssen separat bestellt werden. Der Schaltschrank hat einen abschließbaren Hauptschalter, einen Wahlschalter für Hand- oder Automatikbetrieb des Vacomat-SN, eine Betriebsmeldeleuchte für den Ventilator sowie eine Betriebsmeldeleuchte für die Filterregeneration. An der Absackstation befinden sich ein Sicherheitsendschalter und eine Signalleuchte.

Auf der Montage-Grundplatte ist auch die einstellbare Volumenstromüberwachung mit einer Signalleuchte, die eine Unterschreitung des Volumenstromes anzeigt, aufgebaut.

**Steuerfunktion:** Von den Bearbeitungsmaschinen (max. 6 Anschlüsse) wird, nach erfolgter Verdrahtung, der Ventilator automatisch mit dem Anlauf der Bearbeitungsmaschine eingeschaltet. Bei Stillstand der Bearbeitungsmaschine wird auch der Ventilator ausgeschaltet. Nach Ende des Bearbeitungsvorganges und Stillstand des Vacomat-SN startet nach einer Verzögerung von 1 Minute die pneumatisch/mechanische Filterregeneration für die Dauer von ca. 20 Sekunden.

Die Volumenstromüberwachung ist auf den abzusaugenden Anschlußquerschnitt einzustellen.

Der Anlauf der Späneaustragung, Schnecke und Zellenradschleuse, zur Absackvorrichtung oder Containerbeschickung, erfolgt automatisch mit dem Start der Austragevorrichtung im Vacomat-SN. Die Austragevorrichtung schaltet mit einer Verzögerungszeit nach dem Ventilatorstillstand automatisch ab. Der Schüttkegel in der Absackstation oder im Container wird durch einen Füllstandsmelder überwacht. Erreicht der Schüttkegel die max. Höhe, wird die Austragung abgeschaltet, was durch eine Signalleuchte angezeigt wird. Der Absaugventilator arbeitet aber weiter und es muß nicht zu ungewollten Betriebsunterbrechungen kommen, während der Spänefangsack oder der Container gewechselt werden. Mit dem Lösen der Verbindung zum Spänefangsack oder zum Container wird automatisch ein Sicherheitsendschalter betätigt, der die Austrageschnecke und die Zellenradschleuse allpolig abschaltet. Der Austragevorgang muß am Schaltschrank neu gestartet werden.

für Vacomat-SN mit Ventilator **VacoVent 500, 5,5 kW**  
Lieferumfang und Steuerfunktion wie vorstehend

für Vacomat-SN mit Ventilator **VacoVent 750, 7,5 kW**  
Lieferumfang und Steuerfunktion wie vorstehend

zur Ansteuerung von max. 6 pneumatischen oder motorischen Energiesparschiebern.

Mit dem Start einer Bearbeitungsmaschine kann auch der zu dem Maschinenanschluß gehörende, automatische Absperrschieber (pneumatisch oder motorisch), angesteuert, also geöffnet bzw. geschlossen werden.

Zusätzlich ist je Bearbeitungsmaschine eine Stromabnahmespule erforderlich, Art. Nr. 882600

**Lieferumfang:** Stromfluß-Auswertgerät und Klemmleiste für Schieber und Spulen, im „Automatik-Schaltschrank“ eingebaut.

**Steuerfunktion:** Von der einzelnen Bearbeitungsmaschine (max. 6 Maschinen) wird nach erfolgter Verdrahtung, der zugeordnete Absperrschieber automatisch mit dem Anlauf der Bearbeitungsmaschine geöffnet. Bei Stillstand der Bearbeitungsmaschine wird der Absperrschieber mit einer Verzögerungszeit von ca. 10-Sekunden geschlossen.

Die elektrische Verdrahtung zwischen Schaltschrank und Absperrschieber sowie der evtl. erforderliche Druckluftanschluß hat bauseitig zu erfolgen.

### Stromabnahmespule

Artikel Nr.: 882600

für die Auswertung und Übertragung des Induktionsstromes einer eingeschalteten Bearbeitungsmaschine zur Ansteuerung eines Absperrschiebers. Erforderlich in Verbindung mit der Zusatzsteuerung für Energiesparschieber, Art. Nr. 882600

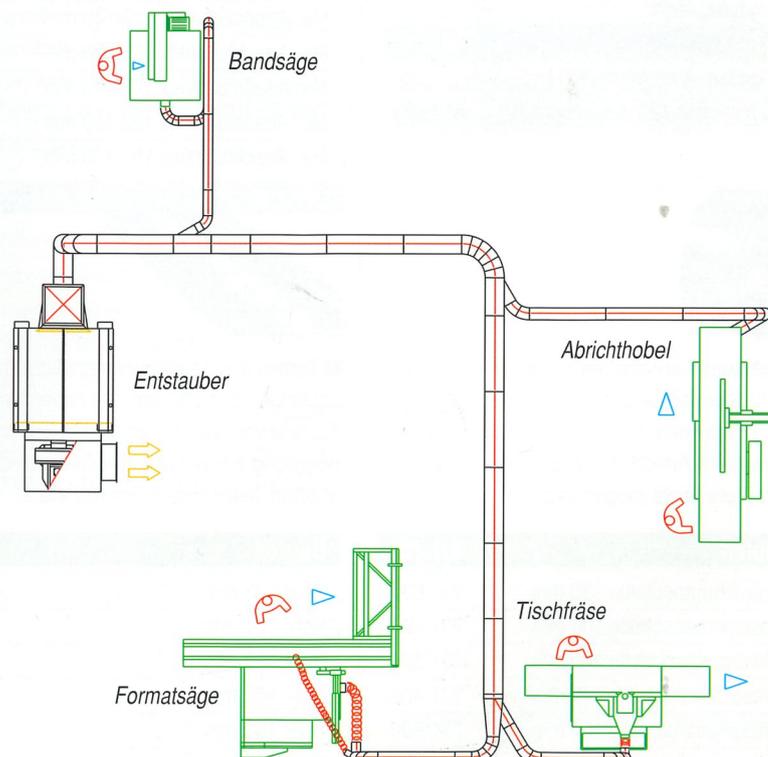
### Bedingungen für den Anschluß mehrerer Maschinen an einen Entstauber laut Holz-BG

Auszug aus der ZH 1/739, Stand Dezember 1998

Entstauber sind ortsveränderliche Absauggeräte. In der Regel wird an einen (kleinen) Entstauber nur eine Maschine angeschlossen.

Unter folgenden Bedingungen können Entstauber jedoch zum Absaugen mehrerer Maschinen eingesetzt werden:

1. Aus Gründen des Brand- und Explosionsschutzes darf der Anschlußdurchmesser des Entstaubers nicht mehr als 300 mm und der Luftvolumenstrom höchstens 6000 m<sup>3</sup>/h betragen.
2. Die Summe der Anschlußquerschnitte aller gleichzeitig abzusaugenden Maschinen darf nicht größer sein als der Anschlußquerschnitt des Entstaubers.
3. Der Anlauf und das Abschalten des Entstaubers muß – wie bei Absauganlagen – automatisch geschehen. Sind längere Rohrleitungsnetze vorhanden, darf das Abschalten des Entstaubers nur mit einem Nachlauf erfolgen.
4. Der vom Entstauber erzeugte Unterdruck muß so groß sein, daß alle angeschlossenen Maschinen wirksam also mit einer Luftgeschwindigkeit am Anschlußstutzen von mindestens 20 m/s, abgesaugt werden können.
5. Gerade nicht betriebene Maschinen müssen über automatische Absperrschieber vom Entstauber getrennt werden. Diese müssen mit der Steuerung des Entstaubers verbunden sein.
6. Durch ein Signal muß deutlich erkennbar werden, wenn der Mindestvolumenstrom unterschritten wird.



# Bauteile für Entstauber

Um Ihnen die Auswahl zu erleichtern, haben wir aus unserem Programm die Teile ausgesucht, die eine sinnvolle Ergänzung zu Ihren Gerät sein können. Bei der Planung kompletter Anlagen hilft Ihnen der Fachhandel oder unser Außendienst.



■ **Handsaugdüse** flach, für den Anschluß an einen Schlauch. Damit kommen Sie in alle Ecken und auch unter die Werkbänke. Rollen halten die Saugdüse im richtigen Saugabstand zum Boden, ein Griff am Handrohr erleichtert die Handhabung

| Bauteil  | Art.-Nr. |
|--|----------|
| Handsaugdüse, flach mit Rohrgriff, zum Anschluß an PU-Spiralschlauch, 100 mm oder 120 mm | 614 000  |



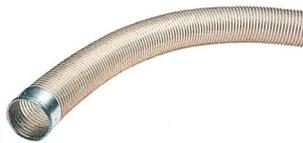
■ **Handsaugdüsen in flacher oder runder Form**, sind in Verbindung mit einem PU-Spiralschlauch eine Hilfe beim Maschinenreinigen.

| Bauteil   | Art.-Nr. |
|---|----------|
| Saugdüse, flach<br>100 mm oder 120 mm Anschluß            | 610 300  |
| Saugdüse, rund (ohne Abb.)<br>100 mm oder 120 mm Anschluß | 610 400  |



■ **Schlauchmanschetten** werden auf die Enden der PU-Spiralschläuche aufgesetzt und elektrisch leitend verbunden. Sie haben eine Bördelung, die den weiteren Anschluß von Bauteilen mit einer Rohrschelle leicht möglich macht.

| Bauteil                   | Art.-Nr. |
|---------------------------|----------|
| Schlauchmanschette 80 mm  | 230 800  |
| Schlauchmanschette 100 mm | 231 000  |
| Schlauchmanschette 120 mm | 231 200  |
| Schlauchmanschette 140 mm | 231 400  |
| Schlauchmanschette 160 mm | 231 600  |
| Schlauchmanschette 180 mm | 231 800  |
| Schlauchmanschette 200 mm | 232 000  |
| Schlauchmanschette 250 mm | 232 500  |



■ **Polyurethan-Spiralschlauch**, schwer entflammbar gemäß DIN 4102 B1, für den beweglichen Anschluß von Maschinen. Beachten Sie, daß bei kleinen Durchmessern (100 mm und kleiner) der Widerstand sehr groß wird. Je enger der Leitungsquerschnitt, desto geringer die Saugleistung!

| Bauteil                  | Art.-Nr. |
|--------------------------|----------|
| PU-Spiralschlauch 80 mm  | 310 080  |
| PU-Spiralschlauch 100 mm | 310 100  |
| PU-Spiralschlauch 120 mm | 310 120  |
| PU-Spiralschlauch 140 mm | 310 140  |
| PU-Spiralschlauch 160 mm | 310 160  |
| PU-Spiralschlauch 180 mm | 310 180  |
| PU-Spiralschlauch 200 mm | 310 200  |
| PU-Spiralschlauch 250 mm | 310 250  |



■ **Maschinenanschlußstücke**, eine Seite Bördelung für Schuko-Rohrschellen, andere Seite glatt/rund, können auf vorhandene Maschinen-Absaughauben aufgesteckt werden.

| Bauteil                      | Art.-Nr. |
|------------------------------|----------|
| Ma.-Anschlußstück 82/80 mm   | 402 100  |
| Ma.-Anschlußstück 102/100 mm | 402 200  |
| Ma.-Anschlußstück 122/120 mm | 402 300  |
| Ma.-Anschlußstück 142/140 mm | 402 400  |
| Ma.-Anschlußstück 162/160 mm | 402 500  |
| Ma.-Anschlußstück 182/180 mm | 402 600  |



■ **Rohre** aus sendzimirverzinktem Stahlblech, Baulänge ca. 1.000 mm. Sie haben, wie alle Bauteile von Schuko, an beiden Enden eine Bördelung zur einfachen Weiterverbindung mit anderen Teilen mittels Rohrschellen.

| Bauteil     | Art.-Nr. |
|-------------|----------|
| Rohr 100 mm | 210 000  |
| Rohr 120 mm | 212 000  |
| Rohr 140 mm | 214 000  |
| Rohr 160 mm | 216 000  |
| Rohr 180 mm | 218 000  |
| Rohr 200 mm | 220 000  |
| Rohr 250 mm | 225 000  |
| Rohr 300 mm | 230 000  |



■ **Rohrschellen** sind das Verbindungselement der einzelnen Schuko-Bauteile. Sie selbst können Ihre Absauganlage problemlos und in kurzer Zeit zusammenbauen. Sie benötigen kein Spezialwerkzeug. Die Verbindung kann jederzeit wieder gelöst werden.

| Bauteil            | Art.-Nr. |
|--------------------|----------|
| Rohrschelle 80 mm  | 600 810  |
| Rohrschelle 100 mm | 601 010  |
| Rohrschelle 120 mm | 601 210  |
| Rohrschelle 140 mm | 601 410  |
| Rohrschelle 160 mm | 601 610  |
| Rohrschelle 180 mm | 601 810  |
| Rohrschelle 200 mm | 602 010  |
| Rohrschelle 250 mm | 602 510  |
| Rohrschelle 300 mm | 603 010  |



■ **Übergangsstücke** helfen den größeren Durchmesser auf einen kleineren zu reduzieren. Es ist sinnvoll, den großen Durchmesser möglichst lange beizubehalten. Je größer der Durchmesser, um so geringer ist der Reibungswiderstand und somit Saugverlust.

| Bauteil  | Art.-Nr. |
|--|----------|
| Übergang v. 120 mm Durchmesser auf 100 mm, 80 mm Durchmesser                     | 401 200  |
| Übergang v. 140 mm oder 160 mm Durchmesser auf 140 mm, 120 mm, 100 mm oder 80 mm | 401 400  |
| Übergang v. 180 mm Durchmesser auf 160 mm, 140 mm, 120 mm 100 mm oder 80 mm      | 401 600  |



■ **Rohrsegmente und Rohrbögen**, mit auf den Durchmesser abgestimmten Radien, ermöglichen die platzsparende Verlegung von Rohrleitungen und Maschinenanschlüssen. Alle Bögen sind in Segmentbauweise gefertigt und aus sendzimirverzinktem Stahlblech.

| Bauteil                       | Art.-Nr. |
|-------------------------------|----------|
| Rohrsegment 22,5 Grad, 100 mm | 151 000  |
| Rohrsegment 22,5 Grad, 120 mm | 151 200  |
| Rohrsegment 22,5 Grad, 140 mm | 151 400  |
| Rohrsegment 22,5 Grad, 160 mm | 151 600  |
| Rohrsegment 22,5 Grad, 180 mm | 151 800  |
| Rohrsegment 22,5 Grad, 200 mm | 152 000  |
| Rohrsegment 15,0 Grad, 250 mm | 152 500  |
| Rohrsegment 15,0 Grad, 300 mm | 153 000  |
|                               |          |
| Rohrbogen 45 Grad, 100 mm     | 451 000  |
| Rohrbogen 45 Grad, 120 mm     | 451 200  |
| Rohrbogen 45 Grad, 140 mm     | 451 400  |
| Rohrbogen 45 Grad, 160 mm     | 451 600  |
| Rohrbogen 45 Grad, 180 mm     | 451 800  |
| Rohrbogen 45 Grad, 200 mm     | 452 000  |
| Rohrbogen 45 Grad, 250 mm     | 452 500  |
| Rohrbogen 45 Grad, 300 mm     | 453 000  |
|                               |          |
| Rohrbogen 67,5 Grad, 100 mm   | 671 000  |
| Rohrbogen 67,5 Grad, 120 mm   | 671 200  |
| Rohrbogen 67,5 Grad, 140 mm   | 671 400  |
| Rohrbogen 67,5 Grad, 160 mm   | 671 600  |
| Rohrbogen 67,5 Grad, 180 mm   | 671 800  |
| Rohrbogen 67,5 Grad, 200 mm   | 672 000  |
| Rohrbogen 60,0 Grad, 250 mm   | 672 500  |
| Rohrbogen 60,0 Grad, 300 mm   | 673 000  |
|                               |          |
| Rohrbogen 90 Grad, 100 mm     | 901 000  |
| Rohrbogen 90 Grad, 120 mm     | 901 200  |
| Rohrbogen 90 Grad, 140 mm     | 901 400  |
| Rohrbogen 90 Grad, 160 mm     | 901 600  |
| Rohrbogen 90 Grad, 180 mm     | 901 800  |
| Rohrbogen 90 Grad, 200 mm     | 902 000  |
| Rohrbogen 90 Grad, 250 mm     | 902 500  |
| Rohrbogen 90 Grad, 300 mm     | 903 000  |

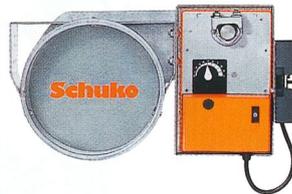


■ **Abzweige** werden eingebaut, wenn die Absaugleitung verzweigt, also an zwei oder mehrere Absaugstellen geführt werden soll. Ein Abzweig besteht aus dem Rumpfteil und den darin eingearbeiteten Abgängen.

**Bei der Bestellung geben Sie die Daten bitte in dieser Reihenfolge an:**

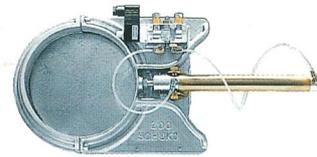
1. Rumpfteil großer Durchmesser
2. kleiner Durchmesser
3. Durchmesser des oder der abzweigenden Rohre, z. B. 140/120/100 mm.

| Bauteil                          | Art.-Nr. |
|----------------------------------|----------|
| Abzweig, 1 Abgang, bis Ø 200 mm  | 200 100  |
| Abzweig, 1 Abgang, bis Ø 300 mm  | 200 400  |
| Abzweig, 2 Abgänge, bis Ø 200 mm | 200 200  |
| Abzweig, 2 Abgänge, bis Ø 300 mm | 200 500  |



■ **Motorische Absperrschieber**, laut TRGS 553 vorgeschrieben, haben den Vorteil, daß sie über die Bearbeitungsmaschine automatisch angesteuert werden können. Der motorische Absperrschieber hat ein aus dem Querschnitt herausfahrendes Klappenblatt. Der Einsatzbereich ist somit universell: für Staub und kurzfasrige Späne, aber auch für grobe Späne. Öffnungs-/Schließzeit: von ca. 10–17 s. Die Steuerungsart und Spannung sind bei der Bestellung anzugeben.

| Bauteil                      | Art.-Nr. |
|------------------------------|----------|
| Motor-Absperrschieber 100 mm | 431 100  |
| Motor-Absperrschieber 120 mm | 431 120  |
| Motor-Absperrschieber 140 mm | 431 140  |
| Motor-Absperrschieber 160 mm | 431 160  |
| Motor-Absperrschieber 180 mm | 431 180  |
| Motor-Absperrschieber 200 mm | 431 200  |
| Motor-Absperrschieber 250 mm | 431 250  |
| Motor-Absperrschieber 300 mm | 429 300  |



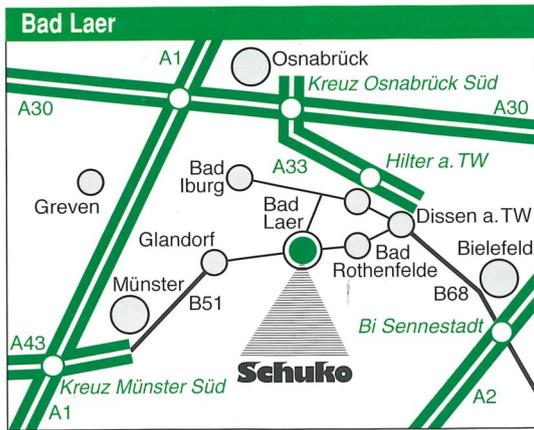
■ **Pneumatische Absperrschieber** haben den Vorteil, daß sie über die Bearbeitungsmaschine automatisch angesteuert werden können. Die Steuerungsart und Spannung (24 oder 220 Volt Wechselstrom) sind bei der Bestellung anzugeben. Die Druckluft muß aufbereitet sein, d.h. trocken, gereinigt und mit Pneumatiköl angereichert (max. 6 bar). Öffnungs-/Schließzeit: ca. 2 s.

| Bauteil                              | Art.-Nr. |
|--------------------------------------|----------|
| pneumatischer Absperrschieber 100 mm | 430 100  |
| pneumatischer Absperrschieber 120 mm | 430 120  |
| pneumatischer Absperrschieber 140 mm | 430 140  |
| pneumatischer Absperrschieber 160 mm | 430 160  |
| pneumatischer Absperrschieber 180 mm | 430 180  |
| pneumatischer Absperrschieber 200 mm | 430 200  |
| pneumatischer Absperrschieber 250 mm | 430 250  |
| pneumatischer Absperrschieber 300 mm | 430 300  |

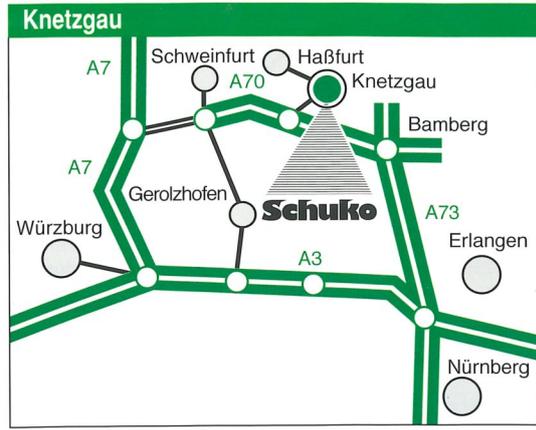
■ **Ersatzteile für Entstauber** liefern wir sofort ab Lager. Geben Sie in Ihrer Bestellung den Gerätetyp, das Baujahr und den Durchmesser des Ansaugstutzens an.

| Bauteil                        | Art.-Nr. |
|--------------------------------|----------|
| Spänefangsack aus PE, Ø 500 mm | 582 000  |
| Spänefangsack aus PE, Ø 600 mm | 582 300  |

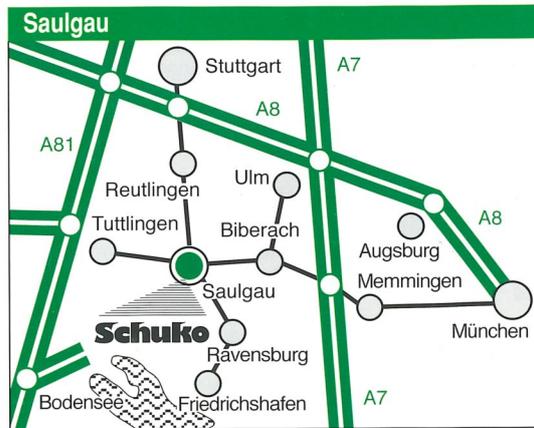
Mit 5 Produktionsstätten in Deutschland sichert Schuko schnellen Service und kurze Lieferwege



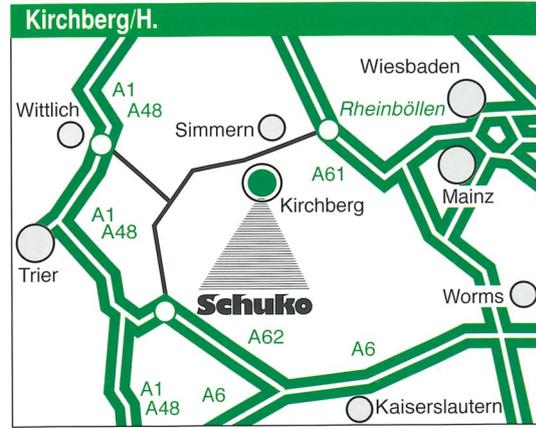
Unser Standort: 49196 Bad Laer in der Nähe von Osnabrück, leicht zu erreichen über die Autobahn 1 Abfahrt Kreuz Münster Süd; Autobahn 33 (über A30) Abfahrt Hilter.



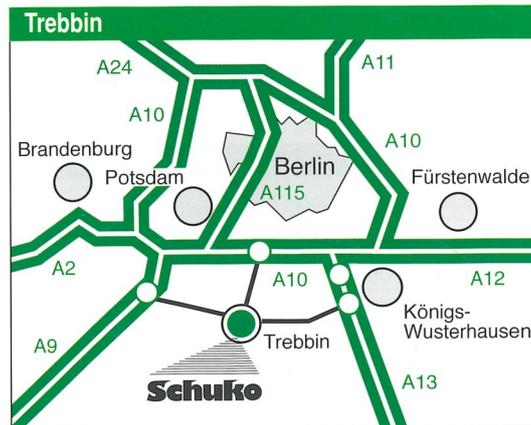
Unser Standort: 97478 Knetzgau zwischen Schweinfurt und Bamberg, leicht zu erreichen über Autobahn 7: Abfahrt Schweinfurt/Werneck in Richtung Bamberg; Autobahn 73 (über A3): Kreuz Bamberg in Richtung Schweinfurt.



Unser Standort: 88348 Saulgau in der Nähe des Bodensees (64 km), leicht zu erreichen über Autobahn 8: Abfahrt Ulm-West, über Biberach; Autobahn 81: Abfahrt Herrenberg, über Tübingen – Reutlingen – Riedlingen.



Unser Standort: 55481 Kirchberg in der Nähe von Simmern/Hunsrück, leicht zu erreichen über Autobahn 61: Abfahrt Rheinböllen über Simmern nach Kirchberg.



Unser Standort: 14959 Trebbin, südlich von Berlin (ca. 32 km), leicht zu erreichen über den Autobahnring, Abfahrt Teltow, ca. 10 km Richtung Luckenwalde



D-49196 Bad Laer · Auf der Wittenburg · Tel. (05424) 806-0 · Fax (05424) 806-80 · D-88348 Saulgau · Mackstraße 18 · Tel. (07581) 4871-0 · Fax (07581) 4871-81  
 D-97478 Knetzgau · Industriestraße 22 · Tel. (09527) 92280 · Fax (09527) 7334 · D-55481 Kirchberg/H. · Hugo-Wagener-Straße · Tel. (06763) 501 · Fax (06763) 504  
 D-14959 Trebbin · Gewerbegebiet · Zossener Straße 4 · Tel. (033731) 867-0 · Fax (033731) 867-55

eMail: info@schuko.de · WWW: http://www.schuko.de